VOL. XXIII

THE POLES
IN WESTERN PENNSYLVANIA

•

A YEARLY SPECIAL EDITION

FOR

THE TWENTY THIRD ANNUAL

POLISH DAY

OF

The Central Council of Polish Organizations in Pittsburgh

* * *

Tuesday, July Twenty Eight

One Thousand Nine Hundred Fifty Three

* * *

KENNYWOOD PARK

Printed by: PITTSBURCZANIN, 2637 Penn Ave., Pittsburgh 22, Pa.

KEEP PITTSBURGH
and
ALLEGHENY COUNTY
PROGRESSIVE

Re-elect a Great Leader

MAYOR DAVID L. LAWRENCE

and his able Democratic Running Mates

Judge of State Superior Court
JOHN INGHRAM HOOK
W. C. SHEELY

Judge of Common Pleas Court
ANNE X. ALPERN
WALTER P. SMART
LORAN L. LEWIS
PREMO J. COLUMBUS

Judge of Juvenile Court
GUSTAV L. SCHRAMM

Judge of Orphans' Court
HUGH C. BOYLE

Judge of County Court
BENJAMIN LENCHER

Pittsburgh City Council
THOMAS J. GALLAGHER
FREDERIC G. WEIR
PATRICK T. FAGAN
A. L. WOLK
BENNETT RODGERS

Sheriff
WILLIAM H. DAVIS

Coroner
WILLIAM D. McCLELLAND

Clerk of Courts
THOMAS E. BARRETT

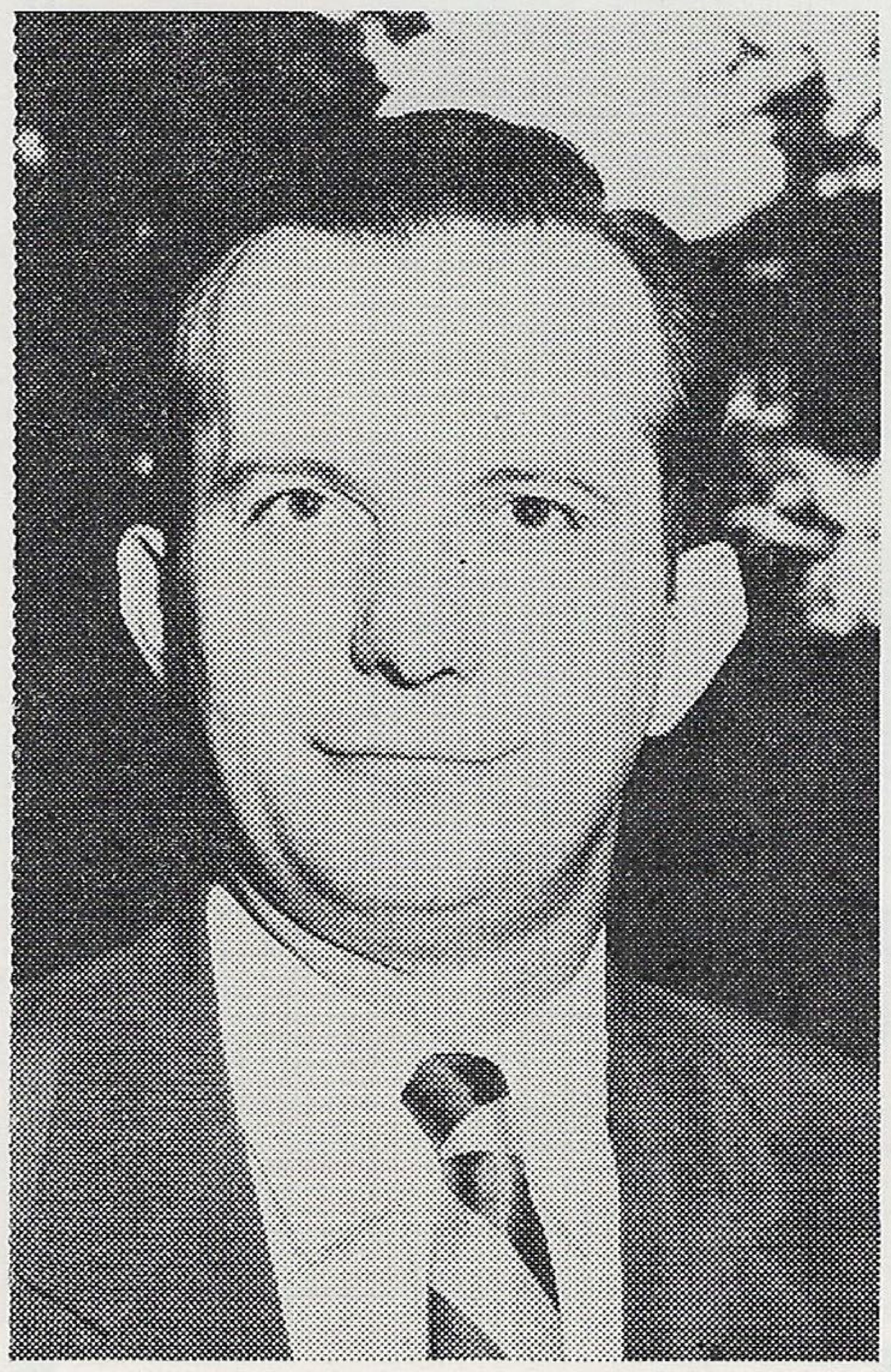
Jury Commissioner
ALEX P. MEANOR

County Surveyor
HIRAM MILTON

VOTE STRAIGHT DEMOCRATIC ☒

TUESDAY, NOVEMBER 3, 1953

GREETINGS



THIS is the Twenty-third Annual Polish Day held under the auspices of the Central Council of Polish Organizations.

Proud and happy I am to be the President of this great body. To work together and in harmony with so many earnest and devoted members is really a pleasure.

The unselfish cooperation of the many organizations and individuals made the creditable work heretofore done not only possible, but it reflects a great achievement of an immigration which largely is here only in its second and third generation. There must be a secret to this accomplishment, and those who know, need not seek far. Poland has a culture which is ancient, beautiful, inspiring, and sound. This our forbears have brought to these shores and this is our contribution to America which we so ardently love.

To the above, permit me to add that I appreciate the cooperation of the Polish National Alliance, the Polish Roman Catholic Union of America, the Polish Women's Alliance of America, the American Polish Brotherhood of St. Joseph, the various Nests of the Polish Falcons Alliance. In no less a degree do I appreciate the work of the various societies that have aided me and the individuals who have made my work less arduous.

We have a great work before us; so much to do that I often wonder how well we have done it in the past. But I am not perturbed. With the cooperation of the membership of our organizations and the individuals, we can do much better than we have done in the past. With just a little good will and charity towards all we can and will accomplish things commensurate with the traditions of our race. Our ancestors were known throughout the world as a "Knight Among the Nations" and "Always Faithful." This tradition we must maintain even though it does exact sacrifices.

It seems to me that everyone knows that we are a nation of tolerant tendencies. Poland has always taken in as refugees those who were oppressed in other countries, either by reasons of religion or nationality. Notwithstanding, in Poland there is an adage, "With the Polish People is the Polish Priest." Most fortunately the priest and people are always right. Should there be any disparagement in America on the adage of Poland? There should not be.

We have a mission to perform. Let us not shirk our obligations towards our country, America, and to the ancestry from which we are descended.

In the name of the Central Council of Polish Organizations you have my hearty greetings.

WENCE DOLEGOWSKI, President
Central Council of Polish Organizations
in Pittsburgh.

Greetings To Our Polish Friends

From The

REPUBLICAN CANDIDATES FOR ELECTION

TUESDAY, NOVEMBER 3, 1953

Judge of Superior Court

J. COLVIN WRIGHT
HAROLD L. ERVIN

Judge of Court of Common Pleas

RALPH T. BELL
JOHN DREW
ANNE X. ALPERN
LOIS MARY McBRIDE

Judge of Orphans' Court

HUGH C. BOYLE

Judge of County Court

BENJAMIN LENCHER

Judge of Juvenile Court

GUSTAV L. SCHRAMM

Sheriff

THOMAS E. WHITTEN

Coroner

JAY A. McCAFFERY

Clerk of Courts

LEONARD J. PARSONS

Member of Commission for Selection of Jurors

RALPH E. ORD

County Surveyor

WEBSTER HINNAU

Mayor, City of Pittsburgh

LEONARD P. KANE

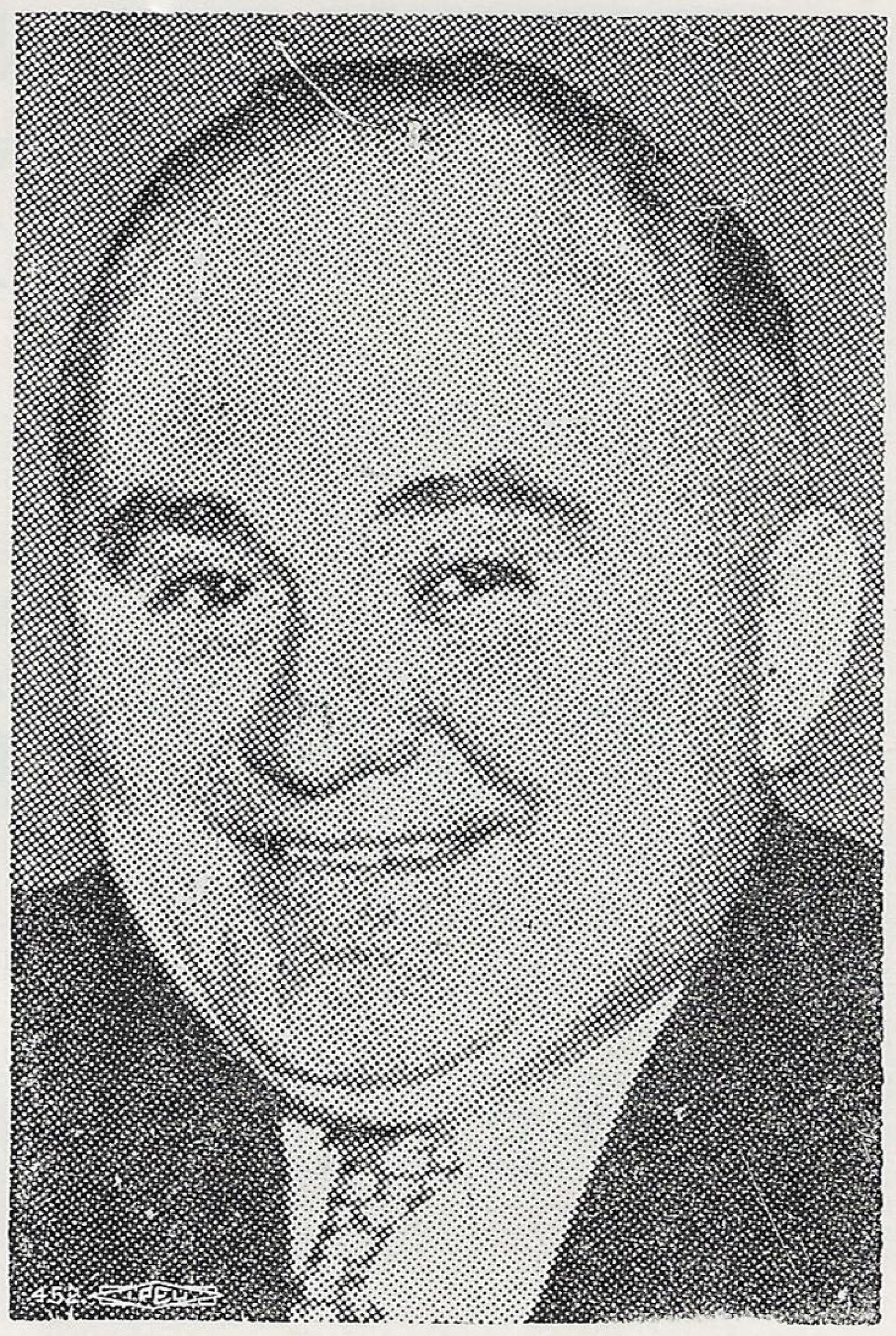
Members of Council

JOSEPH N. MACKRELL, JR.
WILLIAM P. YOUNG
ROBERT A. DOYLE
HARRY E. RICHTER
SAMUEL L. SHERMAN

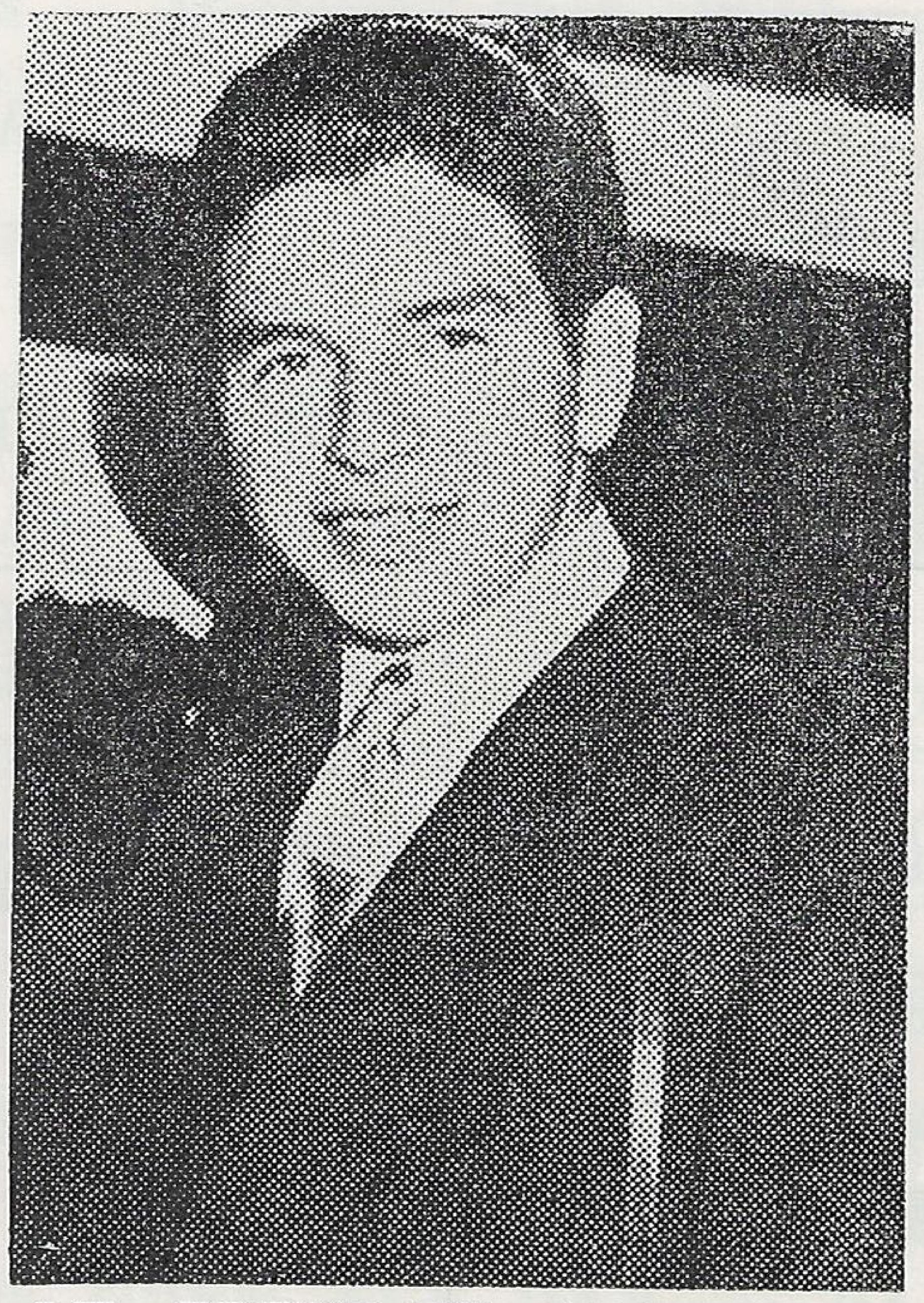
Vote **REPUBLICAN** **X**

OUR GUESTS

HON. DAVID L. LAWRENCE
Mayor
City of Pittsburgh



HON. JOHN J. KANE
Chairman, of Allegheny
County Commissioners



LT. ZDZISLAW JAZWINSKI
Polish Jet Pilot

Best Wishes To The

CENTRAL COUNCIL OF POLISH ORGANIZATIONS

On Its XXIII Annual Polish Day

FROM

Allegheny Valley Bank of Pittsburgh

★

5137 BUTLER STREET PITTSBURGH 1, PA.

ED. ZINSSER

FLORIST

SChenley 1-1678

4607 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

Established 1854 — Modern for 99 Years

MYRON WAGNER CO.

FAMILY SHOE STORE

4313 BUTLER ST., PITTSBURGH, PA.
Phone: SChenley 1-2759

712 MAIN STREET SHARPSBURG, PA.
Phone: STerling 1-4271

Supreme Wall Paper
& Paint Co.

WHOLESALE

WALL PAPER — PAINTS — LINOLEUM

SChenley 1-2499

4302 BUTLER ST., PITTSBURGH, PA.

SCHWARTZ SUPER MARKET

4128 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

Phone: MU. 2-5671

TWENTY-THIRD ANNUAL

POLISH DAY PROGRAM

JULY 28, 1953 KENNYWOOD PARK

4:30 P. M.

CONCERT — Band Stand — Holy Family Institute Band
COLOR BEARERS — Polish Army Veterans, District No. III

5:00 P. M.

PATRIOTIC RALLY — BAND STAND

OPENING ADDRESS .... KAMIL HUPERT
Vice President, Central Council of Polish Organizations

CHAIRMAN .... WENCE DOLEGOWSKI
President, Central Council of Polish Organizations

INVOCATION .... REV. ALOYSIUS BORKOWSKI
Pastor, Holy Cross Church, Iselin, Pa.

NATIONAL ANTHEMS .. HOLY FAMILY INSTITUTE BAND

SPEAKERS:

HON. DAVID L. LAWRENCE
Mayor of Pittsburgh

HON. JOHN J. KANE
Chairman Board of Commissioners Allegheny County

LT. ZDZISŁAW JAŹWIŃSKI
Escaped Polish MIG Pilot

SONGS AND DANCES

UNITED CHOIRS — Moniuszko Choir, Pittsburgh; St. Mary's (Polish) Parish Choir, McKeesport; St. Hyacent Parish Choir, Monessen, Pa. — directed by Rev. Albin Bialoglowski

O Ziemio Ojców—Sztandary Polskie na Kremlu—Hej Mazury

RECITATION — "O Ziemio Polska .... RYSZARD DZIEWIT

CHILDREN OF HOLY FAMILY INSTITUTE

Marsz Doboszek—Biały Mazur—Krakowiak

YOUTH OF POLISH WOMEN'S ALLIANCE COUNCIL NO. 2

Krakowia—Oberek

ACCORDION Solo — .... LEONA WOSKOWIAK

DRILL — YOUTH OF POLISH FALCONS, DISTRICT IV

BENEDICTION .... REV. RAYMOND WOJTKIEWICZ
Chaplain, Holy Family Institute

8:00 P. M.

DANCING — Pavilion No. 1 — Frank Dembowski's Orchestra

Diversified Program of Music, Dancing, Continuous Entertainments

POLISH KITCHEN OPEN ALL DAY — PAVILION NO. 5

WENCE DOLEGOWSKI
Chairman, Polish Day.

Życzenia Składa

DR. A. S. MAŁŁEK

FRANK'S BAKERY
Wedding — Birthday Cakes
Baked Goods

FRANK TERESZKIEWICZ, Prop.

★ ● ★

5227 BUTLER ST. — PITTSBURGH 1, PA.

Phone: STerling 1-3494

ŻYCZENIA OD

Tow. Kazimierza Pułaskiego
Grupa 1243 Z. N. P.

1740 ECKERT STREET
N. S. Pittsburgh, 12, Pa.

WOJCIECH RÓG, — Prezes
FRANCISZEK KLIMKO — Wiceprezes
EDWARD STANIK — Sekretarz Fin.
MICHAŁ SPITT — Sekretarz Prot.
GENE ADASIEWICZ — Kasjer

COMPLIMENTS OF

A. DRZEWIECKI & SON

Funeral Directors

119-125 SO. 15th STREET, S. S.

PITTSBURGH 3, PA.

Phone HEmlock 1-0867 — Res. HE. 1-0896

COURTEOUS SERVICE

LAWNICZAK
FUNERAL HOME

MAyflower 1-5520

3057 BRERETON AVENUE

PITTSBURGH 19, PA.

COMPLIMENTS OF

LEO P. KING

Funeral Service

52nd at BUTLER STR.

PITTSBURGH, PA.

M. JANCZUKIEWICZ

Funeral Director

Phone: SChenley 1-5711

3110 BRERETON AVE.

PITTSBURGH, PA.

COMPLIMENTS OF

T. I. REGISTERED
ELECTRICIAN

3415 RIDGWAY — PITTSBUGH, PA.

Phone: MA. 1-8636

WŁADYSŁAW J. LASKA.

Starzy i Młodzi Polacy

UTARŁO się powszechnie mniemanie, że człowiek radby być młodym zawsze. Od wieków pisze się i mówi o jakiejś mistycznej "fontannie młodości," a lekarze wciąż jeszcze szukają środków, aby nie tylko życie ludzkie przedłużyć, ale i aby człowieka jak najdłużej w młodości utrzymać.

Na tym tle dochodzi do niesłychanych rozbieżności pojęć, bo oto, kiedy z jednej strony człowiek długo nawet wobec siebie zapiera się własnej starości, unika na ten temat rozmowy, albo wyraźnie usiłuje uchodzić za "wciąż jeszcze młodego," to z drugiej strony ludzie szczycą się sędziwym wiekiem swojej organizacji, swojej parafii, czy swego interesu. Paradoks, którego prawdopodobnie nikt wytłumaczyć nie zdoła.

Nie szkodzi jednak te pojęcia poddać głębszej analizie, tym więcej, że zagadnienie młodości przedstawia już dziś tysiąc różnych problemów. Szczycimy się starymi instytucjami, ponieważ stanowią one "nasz dorobek," dorobek "ludzi starych," lubimy wtedy mówić, że to zasługa tych, którzy już odeszli. Byli to pionierzy i twórcy, prawdziwi ludzie "starzy," bo już nie żyją. Ci zaś, którzy objęli po nich wysokie stanowiska, choć sami wiekiem sędziwi, uważają się jeszcze za młodych, czują w sobie siłę nałożonej na barki misji "kontynuowania wielkiej służby publicznej," aby dorobku publicznego z rąk nie wypuścić wcześniej, aż im tę władzę "śmierć sama z rąk wytrąci."

Piękne to jest, że "generacja u władzy" tak wysoko ceni wartość powierzonego jej dorobku. Szanujemy naszych "starszych," jakbyśmy szanowali własnych rodziców, gdyż ludzie ci istotnie w trudnych warunkach pracę pionierów kontynuowali i lojalnie przy hasłach twórców naszych zasłużonych organizacyj i instytucyj zawsze stali. Ten wyraz szacunku przyjął się nawet tak, że ewangelicznie niemal na naszych zjazdach i rocznych zebraniach poczytujemy sobie za obowiązek wybierać "stary zarząd ponownie przez aklamację." W ten sposób osiągnęliśmy wspaniałe rekordy służby publicznej: niektórzy urzędnicy urzędują już po 25 lat na tych samych urzędach. Bywają jednad wypadki, że ktoś utrzymał się na urzędzie znacznie dłużej i możemy doczekać się rekordu nad rekordami — "złotego jubileuszu" na jednym urzędzie.

Wszyscy starzy napewno z uznaniem odnoszą się do tego rodzaju "ciągłości służby narodowej." Ale wśród młodych procedura taka uznania nie znajduje.

"Starsi nie chcą nas dopuścić do pracy publicznej," wołają młodzi, "a gdy później odsuwamy się i wynaradawiamy, to mają do nas żal i pretensję." "Wszak nie możemy w organizacji zawsze chodzić szeregowcami aż do śmierci. Czasem któryś z młodych powinien zaawansować na oficera (urzędnika)."

"Młodzi roztrwonią nasz dorobek, gromadzony z trudem przez tyle lat," odpowiadają na to starzy, "młodzież dziś jest inna, nie tak poważna, jak myśmy byli. Trwajmy na stanowiskach, aż się młodzi obok nas wyszkolą, dojrzeją, wtedy im urzędy oddamy, — a w ten sposób uchronimy może i organizacje nasze od zagłady."

A jednak jak daleko wstecz dzieje cywilizacji świata sięgnąć mogą, nigdy nie mieliśmy ani cywilizacyj tak doskonałych, ani ludzi tak rozumnych, aby po nich nie przyszły cywilizacje nowe i doskonalsze, oraz ludzie nowi i mądrzejsi.

Więc kto ma rację?

Czy jednak obawy starszego pokolenia nie są cokolwiek płonne?

Gdy policjant zaawansuje w latach, zaraz przyjmują młodego człowieka na jego miejsce. W wojsku nie trzymają ludzi starych, lecz ponawiają stale pobór i zawsze sięgają po młodszych przede wszystkim.

W kopalniach węgla łatwiej pracę otrzyma młodzik, niźli starzec. W fabrykach przyjmą starca jedynie pod warunkiem, że jest ekspert w jakiejś dziedzinie.

W biurach, hotelach, w urzędach, spotykamy coraz więcej ludzi młodych. Właśnie młodzież wysypująca się z kolegiów i uniwersytetów, ze szkół zawodowych, posiadająca najnowsze metody pracy i służby publicznej, zgłasza się o pracę z nowymi świadectwami, dyplomami i wypiera wszędzie starszych, zmęczonych, strudzonych, acz bardzo zasłużonych pracowników.

(Dokończenie na str. 19-ej)

Central Council of Polish Organizations in Pittsburgh

SPONSOR OF THE

TWENTY-THIRD ANNUAL

POLISH DAY

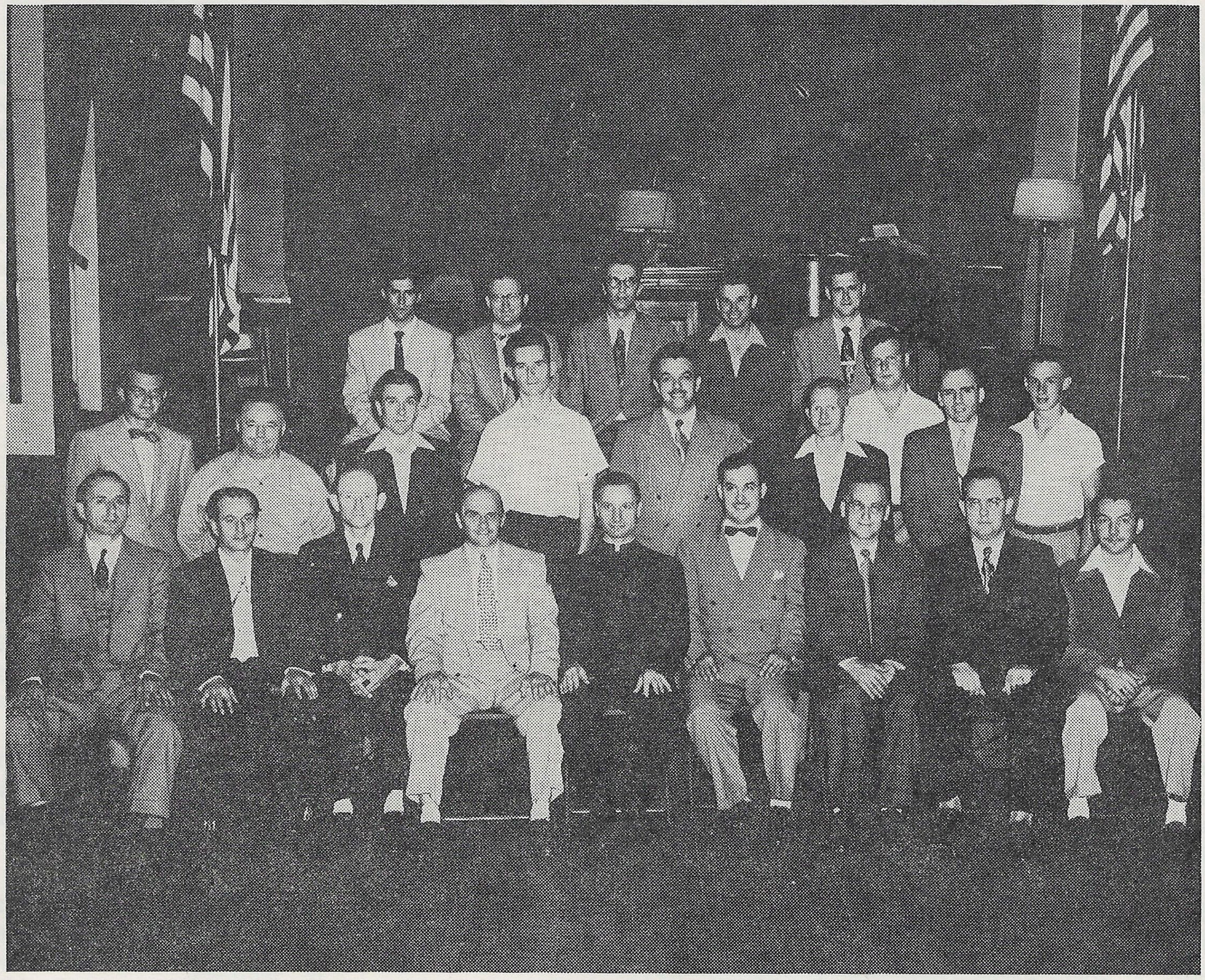
EXECUTIVE BOARD

WENCE DOLEGOWSKI, President
K. HUPERT, Vice President
MRS. F. KNAPP, Vice President
MRS. H. SIWICKI, Fin. Sec'y.
MRS. C. PILATOWSKI, Treasurer
MRS. H. KOLODZIEJCZYK, Recording Secretary

COMMITTEE CHAIRMEN

REV. A. BIALOGLOWSKI, Education
HON. W. T. KAMYK, Civic Affairs
REV. A. SMOLEN, Displaced Persons
MRS. C. PILATOWSKI, Ladies Aid
JOS. A. BORKOWSKI, Historical
K. HUPERT, Organization
S. PILCHOWSKI, Press
S. DZIEWIT, Audit.

WELCOME ADDITION IN OUR CULTURAL LIFE



MONIUSZKO CHOIR OF PITTSBURGH (DIRECTED BY REV. ALBIN BIALOGLOWSKI) PARTICIPATING IN TODAY'S POLISH DAY PROGRAM

Excerpts from an Interview Between a Representative From the Voice of Free Poland and Lt. Zdzisław Jazwinski

A representative of the Voice of Free Poland in Munich, Z. Blazynski, recently conducted the following interview with the Polish Pilot, Lt. Zdzislaw Jazwinski, who fled from Poland May 20, 1953 on a Russian MIG-15.

— Lieutenant, could you tell me which experience in your Army career remained uppermost in your memory?

— Naturally, the officers' promotion ceremony in Radom where I saw and heard for the first time the Commander-in-chief of the Polish Air Corps, Soviet Gen. Ivan Turkiel, who incidentally does not speak Polish. He delivered an address in Russian, and of course, neither I nor any of my colleagues understood him.

— Can you tell us something about the political indoctrinations which prevailed regularly in your units?

— Political indoctrinations in my unit took place once a week and lasted two hours. This training period consisted of lectures on Marx, Lenin, Stalin, etc. The lecturer spoke for two hours while we listened to him. Following his lecture, he listened while we recited on the above mentioned subjects. In one instance I delivered a report on how much I have been impressed with communism.

— Where did you secure research material for such reports?

— At lectures, the officers supplied us with lists as to the types of books, newspapers and periodicals we should read, but I refrained from reading any of them. I pretended to listen to the lecture attentively, grasping a word here and there and through this practice, I was able to make this report which was sufficiently complimentary so as to be approved by the officer in charge.

— What is the reaction of the officers and soldiers who have to attend these seminars?

— The officers attend these seminars once a week while the soldiers much oftener. Generally speaking, however, we did not get too upset at this attempt to convert us, because we were confident that some time we would be rid of this domination.

— In what manner did you observe communistic holidays in the Army? For instance, how did you observe Red Army Day?

— Such holidays were observed very solemnly, beginning with entertaining of promises. At a meeting of the officers, the Soviet leader spoke for a long time pointing out the solemn promises set forth by the working man and stating that we, officers, must follow suit. For his closing remarks, the speaker would raise this question, "Now then tell me what promises you will make." At this point, some member of the assembly would rise and state the promise he would undertake in his unit, as for instance, the promise of increasing discipline in his unit for two months. After all the promises were made and solemnized, the program would proceed with stuffy speaches conducted in Russian.

— Are you acquainted with the purges and arrests that took place in the Army?

— Two of my colleagues were arrested from my unit, without any definite cause. All I know is they will never return.

— During your training period in the Air Corps, did you ever hear about heroic deeds of former Polish pilots?

— The only stories of heroic Poles we heard were by word of mouth from our own friends, but of course, we heard many stories about heroic Russians.

— Do you have any officers in the Air Corps who served during the pre-war times or during the war?

— No.

Are there many Soviet officers?

— The entire staff of the Polish Air Corps is Soviet. The Commander-in-chief does not speak a word in Polish. The Chief-of-Staff, a Russian, is learning Polish, but knows very little. The Commander's assistant claims to be a Pole, but speaks Polish terribly. All the division and regimental leaders are Russian.

— Since all the full-fledged officers are Russian, in what language are orders given?

— In Russian. In time we learned to understand Russian, even though we spoke it very brokenly. If we had any questions, we asked them in Polish.

— What can you tell us about the relationship between the Russian officers and their Polish comrades?

— The Russian officers keep to themselves. Their requirements are so much lower than those they demand of the Polish officers, and yet, the Polish officer is always the "under-dog" so to speak. Chances for advancement for the Poles are nil. There are no friendly relationship. The Russian officers eat with us in the same restaurants, but that is the extent of our friendly relations. And, of course, they live in much better quarters.

— What is the situation concerning Church and Religion? Were you permitted, for instance, to attend Church?

— There were no known orders issued to stop our attendance at Mass, but it was a better practice not to attend. If an officer deemed it advisable to join the communist party and mentioned that he was a Church-goer, he was automatically rejected. I remember very distinctly when a few weeks before my jaunt over the border, I was called in before the division leader, at which time the greatest stress and importance was placed on when was the last time I attended Church. Although, the officers unwillingly stay away from Church, the soldiers, on the other hand, frequent Mass regularly. I had an incident in my group, where a soldier asked for a pass to attend Sunday Mass and informed me, openly that if I refused him a pass, he would go anyway.

(Continued on page 21st)

CO WINNIŚMY POLSCE ?

W Walce o Sprawiedliwość i Jej Niepodległość

PISZE OJCIEC ANDRZEJ BIAŁOGŁOWSKI

WŚRÓD mozajki ludów stanowiących jeden wielki naród amerykański, znaczne miejsce zajmują Polacy (Polonia,) którzy wnieśli do budowy tego kraju, jego cywilizacji — nie tylko swe siły fizyczne, ale wielkie wartości moralne, wywierając między innymi wielki wpływ na kształtowanie się życia w formie jaką dziś widzimy.

Na kartach historii amerykańskiej pełno nazwisk sławnych Polaków (Kościuszko, Pułaski i inni), których zasług nie potrafi zatrzeć upływający czas, a którzy w chwilach krytycznych Ameryki, będącej podówczas w biedzie i potrzebie, byli najlepszymi jej przyjaciółmi — walcząc o jej wolność i niepodległość. Polonia ma wielkie dla tego kraju zasługi, a więc ma i pełne prawa — nie stoi niżej od innych narodowości, owszem, w wielu wypadkach je nawet przewyższa. Nie powinna się więc wstydzić swego pochodzenia, języka czy nazwiska. —

Tak pierwszą emigrację jak i następne łączyła zawsze nić sympatii i przyjaźni — duch, zwyczaje, język — z ziemią swoich Ojców, z Polską.

Poprzez przeszło tysiąclecie swego istnienia, Polska cierpiała zawsze od powtarzających się najazdów i obcych okupacji. W tych ciężkich chwilach niewoli, Polonia amerykańska zawsze śpieszyła z pomocą, walcząc o przywrócenie Polsce niepodległości.

Dziś, podobnie jak w przeszłych wiekach, Polska w niewoli. Po straszliwej okupacji hitlerowskiej, która kosztowała naród ponad 6 milionów ofiar w ludziach, po ograbieniu i zniszczeniu kraju, po 5-letniej walce żołnierza polskiego na wszystkich frontach przy boku aliantów o wolność — naród polski został zdradzony przez swoich sojuszników i wtrącony w drugą niewolę, niewolę pachołków z Kremla, którzy obiecują ludzkości raj na ziemi, który ma podobno zakwitnąć na cmentarzysku czy gruzach chrześcijaństwa, krzyży, konfesjonałów, ołtarzy i świątyń. Przygotowują przyszłość bez Boga, przyszłość, która będzie dzielem przemocy, klęską ducha, zwycięstwem terroru nad ładem, przewagą niewolnictwa nad braterstwem, barbarzyństwa nad kulturą. My znamy ten raj bardzo dobrze. — W tej ciężkiej, wyczerpującej nerwy, walce z przemocą i barbarzyństwem — jedyną bronią, która pozostała w rękach ludu polskiego, jest wiara w Boga, połączona z nadzieją w lepszą przyszłość. — Klin wbijany przez bolszewików w polski organizm, celem rozszczepienia go i zniszczenia, jest ciągle jeszcze stępiony do tej pory, przez przeżywaną religię katolicką. Nigdy chyba dotychczas jej wartość jako ogólnego dziedzictwa narodowego, nie była tak powszechnie oraz w pełni docenianą przez wszystkich zjednoczonych w oporze duchowym Polaków. Bo narody wielkie jak Polska, posiadają nietylko ziemię, miasta, bogactwa; w wielkim narodzie jest przede wszystkim wielki **duch**, zahartowany w cierpieniu i bohaterskich walkach o wolność, który wykuły tradycje wieków, geniusz, sztuka, literatura, muzyka. — Dlatego Polska, mimo tylekrotnej okupacji wrogów, mimo ciężkich lat niewoli, zupełnego ograbienia i zniszczenia kraju, zawsze wydostawała się z gruzów i popiołów na wolność, — bo wielki duch tego narodu nie umarł. — Dowodem wielkiej tężyzny duchowej narodu polskiego w dzisiejszych czasach jest silny opór wobec komunizmu i przepełnione kościoły. Tam u ołtarzy prześladowanych świątyń jarzy się jutrzenka wolności dla Polski, naszej ukochanej ojczyzny. U tych światełek znicza narodowego powinny się krzepić ciepłem wiary i blaskiem nadziei serca polskie w całym świecie. —

Porucznik Jarecki, Jaźwiński, są wspaniałym wyrazem ducha narodu polskiego i jego wiary w przyszłość, jego zaufania do wolnego świata, a przede wszystkim do Polonii amerykańskiej. Tego zaufania nie wolno nam zawieść — Naród amerykański ma wobec Polski olbrzymi dług do spłacenia. Dlatego winien podjąć się wszelkiego czynu i ofiary, by Polska odzyskała wolność. Sumienia nasze nie dadzą nam spokoju, póki nie naprawimy błędów i krzywd wyrządzonych wobec tego bohaterskiego narodu.

Błędy popełniliśmy sądząc, że dla ugłaskania wielkich narodów zachodnich, warto poświęcić szereg narodów mniejszych, że dla własnej wygody czy bezpieczeństwa można popelnić zbrodnię zaprzedania milionów ludzi w niewolę, ze spokojem handlować cudzym krajem i życiem. — Od nas, stanowiących tu wielki blok Polonii amerykańskiej, — od was, świeżych emigrantów — i od rządu polskiego w Londynie, zależy niepodległość przyszłej Polski. Dlatego czeka nas wszystkich wielka praca.

Nasze zadania na przyszłość:

1) Musimy się zjednoczyć (w jedności siła) we wspólnym wysiłku wywalczenia wolności Polsce. Nie czas dzisiaj na kłótnie, spory i walkę między sobą, kiedy ojczyzna nasza w niewoli oczekuje poparcia od nas i ofiary z osobistych swoich pretensji, często nieuzasadnionych, dla dobra wspólnego.

2) Będziemy stanowczo i bezwzględnie piętnować tyranię bolszewicką, która gwałci najelementarniejsze porywy serca ludzkiego rwącego się do Boga — która usiłuje zdeptać w duszy ludzkiej to, co jest w niej najbardziej ludzkie — pęd do Boga, do wolności.

3) Będziemy uświadamiać społeczeństwo amerykańskie o krzywdach wyrządzonych narodowi polskiemu w Jałcie — i domagać się uwolnienia Polski z pod jarzma sowieckiego, wraz z granicami wschodniemi oraz z utrzymaniem odzyskanych granic zachodnich.

4) Będziemy przekonywać, że nie polityka "wstrzymania" Sowietów, równająca się przypieczętowaniu losu narodów poza żelazną kurtyną i oddania ich na zawsze w jarzmo bolszewickie — ale metoda silnych słów i decydującego czynu celem wyzwolenia tych narodów, winna być stosowana przez rząd amerykański wobec Moskwy. — Ameryka musi zrozumieć i przyjąć jako fakt niezbity, że bez wolnej Polski niema spokoju w świecie, ani bezpieczeństwa Ameryki. Nie polityka siły, ale ustępstwa i słabości toruje drogę do nowej wojny.

Oto nasze zadania, które stają nam dziś, w "Dzień Polski" żywo przed oczyma. Dzień ten winien być nietylko naszą wielką manifestacją zewnętrzną, ale dniem wejścia w siebie i zrobienia szczegółowego rachunku sumienia z tego, cośmy zrobili dotychczas dla Polski. A może zapatrzeni w podwórko swoich codziennych spraw i zabiegów, machnęliśmy ręką na "Stary Kraj," który niedawno może opuściliśmy. — Do zwycięstwa sprawy polskiej musimy się przyczynić wszyscy, którzy dziś zdala od prześladowań w spokoju chleb swój spożywamy. A gdy który chybił w tym ważnym obowiązku, niech sobie odpowie, czy jeszcze godzien jest chwalebnego miana Polaka. — Surowo osądzi nas przyszłe pokolenie i historia, gdy czas w którym decydują się losy naszej Ojczyzny — prześpimy...

Stańmy wszyscy do walki o świętą sprawę, umacniając braci na duchu, wspierając wedle sił materialnie — a przede wszystkim gorącą modlitwą i szczerą pokutą naszą. Tak, jak w Starym Zakonie naród wybrany, w chwili gdy mu groziło wytracenie — pokutą, postem i modlitwą wołał do Boga o zbawienie — tak i my wołać będziemy do Pana o zmiłowanie nad Polską. — Pamiętajmy, że "do Polski jak do Pana iść się musi drogą jedną — tą, co nigdy nie skalana," — jak i o tem, że nasze polskie pochodzenie obowiązuje do szlachetnego życia.

Tylko wspólnym wysiłkiem, idąc w zgodzie i miłości braterskiej, oparci o Boga, który własną dłonią pisze dzieje ludzkości i w którego ręku spoczywają losy narodów — możemy napewno oczekiwać zmartwychwstania Polski.

BEST WISHES TO THE
CENTRAL COUNCIL
OF POLISH ORGANIZATIONS
ON ITS XXIII ANNUAL POLISH DAY
from the
RADIANT SOCIETY, GR. 205
Polish National Alliance

ALEXANDER CIECIERA, President
MRS. STELLA SCHERM, Vice President
ANTHONY WAJCHLER, Vice President
JOSEPH PRUSZYNSKI, Recording Secretary
FELIX ROMANOWSKI, Financial Secretary
STANLEY DOŁĘGOWSKI, Treasurer
RAYMOND WOLOSIK, Controller
JULIUS SADOWSKI, Custodian of Building
W. WITKOWSKI, Director — Sick Benefit Fund
HENRY URBAN, Sergeant-At-Arms

COMPLIMENTS
HON. WALTER T. KAMYK
Second Legislative District
ALLEGHENY COUNTY

DOBSON STREET
FRUIT MARKET
CHESTER WROBLEWSKI, Owner

OSADA NO. 5 Z. P. R. K.

KAMIL T, HUPERT — Prezes

ANNA KOZIKOWSKA — Wiceprezeska

JADWIGA SIWICKA — Sekretarka

HENRYK LIZAK — Ekarbnik

COMPLIMENTS OF

ATTY. S. F. DOBROWOLSKI

DEPUTY CITY CONTROLLER

COMPLIMENTS OF

McCABE BROTHERS, INC.

Funeral Directors

5300 PENN AVE., PITTSBURGH 24, PA.

BEST WISHES FROM THE

American Union Polish

Brotherhood Of St. Joseph

186 HOME STREET, PITTSBURGH 1, PA.

COMPLIMENTS OF

A. P. HUMINSKI

3603 FLEETWOOD ST., PITTSBURGH, PA.

COMPLIMENTS OF

DR. FR. P. TARNAPOWICZ

3033 BRERETON AVE., PITTSBURGH 19, PA.

Greetings

TO

POLES OF WESTERN PENNSYLVANIA

Elachko Funeral Home

★

Dawson & Semple Sts. Oakland, Pittsburgh

"DISTINGUISHED SERVICE"

Telephone SChenley 1-3257

IN PITTSBURGH

ITS

McKEAN OLDSMOBILE

Home of

Try-a-Week Used Cars

"ROCKET 88"

"CAR OF QUALITY

●

5000 LIBERTY AVE. — PITTSBURGH

SChenley 1-8500

COMPLIMENTS OF

LASEK TAVERN

LIQUORS — WINES

BEST FOOD

BANQUET ROOM

● ★ ●

Air Conditioned

FOR YOUR COMFORT

MU. 1-0134

COMPLIMENTS OF

ECKELS GRANITE & MARBLE CO.

JOSEPH J. DULEMBA

4618-20 PENN AVE., PITTSBURGH 24, PA.

BEST WISHES FROM

HUBER'S CAFE

CHOICE LIQUORS AND BEVERAGES

• ★ •

51 SO. 27TH ST., S. S. PITTSBURGH, PA.

BEST WISHES FROM THE

Croatian Fraternal & Beneficial Association

• ★ •

146 FORTY-FOURTH STREET

PITTSBURGH 1, PA.

Greetings To The Poles In Western Penna from

COUNCIL 38
Polish National Alliance

JOSEPH B. DOBROSIELSKI, President
MRS. AMELIA HALON, Vice President
JOSEPH GAŁKA, Financial Secretary
MRS. CATHERINE HOMER, Recording Sec'y.
ANTHONY WAJCHLER, Treasurer
WITOLD WITKOWSKI, Sergeant-At-Arms
JOHN CZEGAN, Ass't. Sergeant-At-Arms
JACOB SZALINSKI, Doorkeeper
SUZANNA SZRAMOWSKA, Ass't. Doorkeeper

ALBA PRESS PRINTERS

Wedding Invitations

• ★ •

95 SO. 15th STREET, S. S.
PITTSBURGH 3, PA.

COMPLIMENTS OF

MAZZEI

Alderman

17TH WARD

Phone: HEmlock 1-0321

P. WOJTOWICZ

Member of White Eagle Stores

GROCERIES & QUALITY MEATS

2505 LETICOE STREET — PITTSBURGH 3, PA.

COMPLIMENTS OF

THAD. KOSCIUSZKO SOCIAL SOCIETY

and

GROUP 1133 POLISH NAT'L. ALLIANCE

70 SO. 15TH STREET — PITTSBURGH 3, PA.

CASSEL'S

Men's Store

★ • ★

4315 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

THE POLONIA BUILDING & LOAN ASSOCIATION

meets every Wednesday evening
from 7:00 to 9:00 o'clock
at
70 SOUTH 15TH STREET

DIRECT REDUCTION MORTGAGE LOANS
granted on every attractive terms

ŻYCZENIA

TOW. ORLICE

GRUPA 336
Związku Polek w Ameryce

COMPLIMENTS OF

COUNCIL NO. 145

Polish National Alliance

K. KIELCZEWSKI, President
MRS. C. URBANIAK, Vice President
W. CHRZANOWSKI, Secretary
P. WOJTOWICZ, Treasurer

COMPLIMENTS OF

A. Z. MARKET

W. ZYGAROWICZ, Prop.

GROCERIES — FRUIT & MEATS

5333 — 2ND AVE. — PITTSBURGH, PA.

HAzel 1-5277

GRIBBIN COMPANY

Real Estate — Auto Insurance

3621 BUTLER ST. — PITTSBURGH, PA.

SChenley 1-7444

DICK'S MARKET

RICHARD MATUSZESKI'S SONS

Poultry & Eggs

★ ● ★

1911-13 PENN AVENUE

ATlantic 1-4008

KAY BEER DISTRIBUTOR

● ★ ●

3202 BRERETON AVE., PITTBURGH, PA.

L. KRZYWICKI JR. Prop.

MA. 1-5253

COMPLIMENTS OF

A FRIEND

N. N.

Phone SChenley 1-0844 Estimates

PHILIP SPANO

General Contractor

CEMENT WORK A SPECIALTY

4116 PENN AVE. — PITTSBURGH, PA.

STARZY A MŁODZI POLACY

(Dokończenie ze str. 9-ej)

Z okazji Dnia Polskiego Centrali Towarzystw i Organizacyj Polskich w Pittsburghu pragnę organizacji tej złożyć swe gratulacje, wyrazić uznanie za wiele znakomitej roboty już zrobionej; wszystkim jej dzielnym urzędnikom obecnym i dawnym, starym i młodym, wyrazić słowa pełne uznania, ale równocześnie prosić, ażeby pod swe skrzydła opiekuńcze przyjęła "hasła młodości," aby krzewiła uznanie dla młodego pokolenia, aby szerzyła zaufanie do młodych umysłów i ułatwiała im uzyskanie urzędów w poszczególnych towarzystwach w Pittsburghu i okolicy w myśl, że "kto pomaga młodemu, ten ratuje dla polskości jeszcze jednego Polaka, a może równocześnie ratuje i towarzystwo od upadku."

Wszak "młodzież jest naszą przyszłością." Jeśli odtrącimy młodzież od przywództwa, zły damy przykład tym, którzy o przywództwie nie marzą i odstręczymy wszystką młodzież od siebie.

Niechaj staje na czele młodzież wszędzie i niechaj dokoła niej skupia się młodzież dalsza! Trudno uwierzyć, aby z tak pracowitego i zasłużonego pokolenia polskiego starego w Ameryce wyrosła młodzież niegodziwa. "Nie daleko spada jabłko od jabłoni," a skoro jabłoń była dobra, znakomite będzie i jej jabłko. Pamiętajmy także, iż z jabłek tych mają uróść drzewa nowe, aby z kolei nowy wydały owoc.

Takie jest prawo natury i taka jest decyzja czasu. Ani natury, ani czasu zmienić nie możemy — możemy się jedynie z tym pogodzić i wzajemnie życzyć sobie dalszych i nowszych sukcesów na odcinku naszych wspólnych zainteresowań.

Niechaj serca nasze przepełnia wiara, że Polaków nie ma ani złych, ani niemądrych, bez względu czy to będą ludzie starzy, czy młodzi.

Naród nasz był dobry i szlachetny i wśród okrutników nigdy nie zasiadał. Polska była miejscem przytułku dla uciśnionych i prześladowanych. Byliśmy narodem wielkiego serca i rozumu.

Jestem pewny, że taka sama jest nasza Polonia w Ameryce; jestem pewny, że taką jest i Polonia w Pittsburghu, skąd wzory ofiarności, poświęcenia dla sprawy, pracy dla Polski, Polonii i Ameryki promieniowały wspaniale zawsze.

Niechaj ten nowy Dzień Polski będzie triumfem naszego dalszego pochodu ku gospodarce roztropnej; niechaj będzie kamieniem milowym na drodze ku trwałej polskości w Ameryce, niechaj będzie zmianą warty — hasłem, aby zasłużeni przygotowywali się do zejścia na zasłużony odpoczynek, a chciwi pracy i zasług młodzi na służbę wejść się zabierali.

Kornie chyląc czoła przed zasłużoną naszą Starszyzną, — biję przed nią "Czołem!"

A patrząc na szlachetne pobudki naszej generacji młodej, wznoszę okrzyk: "Tyś naszą przyszłością — Młodzieży, naprzód!"

WŁADYSŁAW J. LASKA
Prezes Sokolstwa Polskiego w Ameryce
Pittsburgh, Pa., 20 lipca, 1953 r.

AT. 1-7766 — AT. 1-7767 — Evening BR. 1-3834

COMPLIMENTS OF

ALBERT A. KUPIEC
Attorney At Law
505-507 SECOND AVENUE
PITTSBURGH 19, PA.

COMPLIMENTS OF

DIAMOND BAKERY
WEDDING & BIRTHDAY CAKE SPECIALTY
2126 CARSON STREET
&
23 DIAMOND SQUARE
Phone: HEmlock 1-6193

COMPLIMENTS OF

S. A. MICHALSKI, INC.
Real Estate & Insurance
1103 E. CARSON STREET
PITTSBURGH 3, PENNA.

COMPLIMENTS OF

SCRAPPY'S CAFE
1208 Carson Street
S. S. PITTSBURGH, PA.
Mr. & Mrs. Kaz. Hajduk, właściciele

PHONES
SHOP — HEmlock 1-1048
RES. — EVerglade 1-2263

STORE HOURS
DAILY — 9 A. M. to 9 P. M.
SUN. — 10 A. M. to 2. P. M.

Dee's FLOWER SHOP

1219 CARSON STREET PITTSBURGH 3, PA.

MRS. S. TERLESKI, Prop.

1871 1953

IRON & GLASS
DOLLAR SAVINGS BANK

1112 — 1114 — 1116 CARSON STREET

PITTSBURGH 3, PA.

GENERAL BANKING
semiannually
2½% on Savings Accounts, compounded

DRIVE-IN DEPOSIT WINDOW
SAFE DEPOSIT BOXES

Member of
Federal Deposit Insurance Corporation
Federal Reserve System

Plumbing — Heating

E. S. DICE

REGISTERED PLUMBER

Successor to A. Jas Sweeney

3808 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

SC. 1-5891 EM. 1-3908

HENRY LUCZAK

Florist

4417 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

SChenley 1-4110

Excerpts from an Interview Between a Representative from the Voice of Free Poland and Lt. Jazwinski

(Continued from page 11th)

— What sort of a daily schedule did you follow?

— I will try to brief you on my doings for two successive day. From daybreak to sundown I was scheduled for supervisory duties and without any time to rest, I began my night flying assignment, being in the air from 9:00 p. m. until 1:30 a. m. After concluding my flight I had to take care of the hangars, make all the necessary repairs on the planes and leave everything in order for inspection the following morning. It was difficult to get home from the airport during this early hour, because automobiles are scarce in Poland and drivers are so worn and hungry (living mostly on barley and cabbage) that, figuratively speaking, they sleep while walking. I usually got home at 3:00 a. m. and then had to be up again at 7:20 a. m. for the customary morning inspection. I had only one Sunday off a month.

— What sort of atmosphere prevails among the soldiers?

— It is decidedly bad. The soldiers are hungry and, at the same time, they do not believe in fairy tales and lies fed them by the Russians. The officers, however, live in better quarters and partake of much better food and thus have better dispositions.

— As a closing remark, perhaps you will be kind enough to tell me if during any of your free moments you had occasion to read something from our classical or pre-war literature?

— It is very difficult to find such literature in the libraries. The shelves are just filled with Russian translations and works which became known after the war. However, nobody reads these books. I was fortunate to find a copy of "Krzyzacy" by Sienkiewicz, but his Trilogy was nowhere to be found.

— What about listening to foreign broadcasts in the Polish language?

— We are not permitted to listen to foreign broadcasts in the Army. Nevertheless, who ever can, listens. Just before I fled from Poland, I heard a Soviet officer exclaim that he was aware of the fact that the Polish officers listened to such broadcasts and he threatened them with, "We'll find the guilty culprits."

COMPLIMENTS OF

REV. W. ROKOSZ

Prob. Parafii Św. Wojciecha

S. S. PITTSBURGH, PA.

COMPLIMENTS OF

MRS. FLORENTYNA KNAPP

State Chairman District II

POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA

THOMAS J. WHALEN

Alderman

414 SO. MAIN STREET (WEST END)

PITTSBURGH 20, PENNA.

JOSEPH A. BIERNACKI

Alderman

16TH WARD

ŻYCZENIA OD

MR. & MRS. J. PUZA

19 STEWART AVE. PITTSBURGH 27, PA.

COMPLIMENTS OF

KAYS CAFE

Mr. & Mrs. L. Swiechocki, proprietors

1811 CARSON STREET, S. S.

PITTSBURGH, PA.

Try our "Pierogi" every Friday

CO. 1-2050 CE. 1-3444

THOS. A. RYGIEL

Heating & Air Conditioning

811 LOCKHART STREET

PITTSBURGH 12, PA.

Życzenia od

TOW. JASKÓŁEK
Grupa 2549 Z. N. P.

J. LIPIŃSKA, Prezeska
A. SZYMONSKA, Wiceprezeska
E. McELROY, Sekr. Fin.
P. PLATEK, Sekr. Prot.
H. BRENNAN, Kasjerka

BEST WISHES TO MY POLISH FRIENDS

WILLIAM H. DAVIS

Candidate For Sheriff

Of Allegheny County

ON DEMOCRATIC TICKET

ŻYCZENIA SKŁADA

TOW. ŚW. RYTY, Gr. 49

Unii Św. Józefa

BOOSTERS

TOW. ŚW. URSZULI, GR. 1056 Z. P. R. K. — EDWARD L. NOWICKI, — WALTER SOROCZYNSKI, — MRS. & MRS. ALBERT POKRYWKA, — MRS. KOLODZIEJCZYK, — MRS. SOPHIE WĘGRZYN, MRS. McELROY, — TEODOR OLSZEWSKI, — MR. & MRS. A. WAWRZYNIAK, — MRS. MARY STEPIEN, —ANN & BOB JANKS, — DINOS RESTAURANT, — MISS MARY KLEINA, — MRS. JÓZEFA WRÓBLEWSKA, — MRS. JULIA DZIERZGOWSKA, — MRS. WŁADYSŁAWA RAKOWSKA, — MR. & MRS. S. F. KNAPP, —MR. J. WIECZORKOWSKI, — KIZIK CAFE, MR. STANLEY PILCHOWSKI, — HELEN KLEMANSKI

COMPLIMENTS OF

JOHN J. FIORUCCI

Alderman

SIXTH WARD

★ ● ★

3404 PENN AVENUE PITTSBURGH, PA.

SChenley 1-8971

Established 1872

W. RUNNETTE & SONS

LADIES AND CHILDRENS WEAR

4126 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

FRANCISZEK C. HAREŃSKI

KAPLICA POGRZEBOWA

3201 DOBSON ST. PITTSBURGH, PA.

KRASNY'S BAKERY

WE SPECIALIZE IN WEDDING

AND BIRTHDAY CAKES

● ★ ●

4405 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

SChenley 1-5171

BEST WISHES FROM

Mr. & Mrs.

STEPHEN S. GRABOWSKI

WALTER KWIATKOWSKI

206 — 4TH ST., BRADDOCK, PA.

Phone: BR. 1-3089

TRUCKING & COAL DELIVERY SERVICE

COMPLIMENTS OF

E. L. OLSZEWSKI

Meats & Groceries

3041 BRERETON AVENUE

Phone: MA. 1-9613

FRANK BAHAN

DISTRIBUTOR OF BEER

SOFT DRINKS AND GINGER ALE

We Deliver

HAZELWOOD — OAKLAND — SOUTH SIDE

5330 SECOND AVE.
HAzel 1-2905

W. ZIELINSKI

HARDWARE — PAINTS — WALL PAPER

ELECTRIC & PLUMBING SUPPLIES

Phone: MA. 1-9617

3105 BRERETON AVENUE
3104 DOBSON ST., PGH. PA

LANG'S

HARDWARE AND PLUMBING

AND ELECTRICAL SUPPLIES

801 MAIN ST. — SHARPSBURG 15, PA.

STerling 1-0198

FRANK'S BAR

WINES — LIQUORS — LUNCHES

F. Rzeszutko, Prop.

49 BATES STREET — PITTSBURGH, PA.

SERDECZNE ŻYCZENIA

EMILIA JANOWSKA

Komisarka Okręgu VIII

ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO

COMPLIMENTS OF

DR. J. M. KAZMIERSKI

1120 HERRON AVENUE

PITTSBURGH 19, PA.

DR. S. A. SILVERMAN

OPTOMETRIST

EYES EXAMINED — GLASSES FITTED
CONTACT LENSES

4200 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

Telephone MUseum 1-4714

SILK'S SHOE STORE

4110 BUTLER STREET

PITTSBURGH, PA.

AL'S SHOE STORE

4213 BUTLER STREET

PITTSBURGH, PA.

GREETINGS FROM

LUCZAK FLORIST

4417 BUTLER ST., PITTSBURGH, PA.

Modern Cleaners & Hat Renovators

MIKE PELUSE, Prop.

We Call For And Deliver
Bring us your clothes for Better Cleaning

ALTERING — REPAIRING — PRESSING
SHOE SHINE PARLOR

4027 BUTLER ST., PITTSBURGH, PA.
Phone SChenley 1-0258

COMPLIMENTS OF

NANCY'S TAVERN

FINE BEER AND LIQUORS

4500 BUTLER ST., PITTSBURGH, PA.

COMPLIMENTS OF

ALBERT F. BOREK

FUNERAL DIRECTOR

Museum 2-4975

249 MAIN STREET PITTSBURGH 1, PA.

REAL ESTATE — MORTGAGE LOANS
INSURANCE

Mrs. Edward J. Bartosiewicz

4400 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

SChenley 1-6207 — 1-6104

COMPLIMENTS OF

THOMAS McCAFFREY CO.

REAL ESTATE & INSURANCE

4300 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

MUseum 1-3400 H. Don Sperling

MUSIC MANOR

RECORDS — MUSICAL INSTRUMENTS

AND ACCESSORIES

4124 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

ZYGMUNT KRUKOWSKI

2509 MISSION STREET

PITTSBURGH 3, PA.

MILL SITE TAVERN

ADAM CIESIELSKI, Prop.

2512 CARSON ST., PITTSBURGH 3, PA.

ŻYCZENIA Z PARAFII ŚW. JÓZAFATA

Ksiądz Wojciech J. Garstka

PROBOSZCZ

BEST WISHES FROM

CHARLES M. HALLORAN

ALDERMAN — NINTH WARD

PITTSBURGH, PENNA.

ZOTTER'S BAKERY

WEDDING, BIRTHDAY & PARTY CAKES
Made to Order

SChenley 1-2560

4122 BUTLER ST., PITTSBURGH, PA.

CULUPAS BAR

2228 E. CARSON ST., PITTSBURGH 3, PA.

South Side

FRANK, KATIE & JOHN

TOW. ŚW. KUNEGUNDY

No. 1288 Z. P. R. K.

ZARZĄD:

ANNA KOZIKOWSKA, Prezeska
WIKTORIA WOJCIECHOWSKA, Vice Prezeska
ANNA KOLOS, Sekretarka Prot. i Fin.
ZOFIA DOMAGAŁA, Skarbniczka
MARIE JAKICIC, Opiekunka Kasy
HENRIETTA BENDYK, Sekretarka M. O.

Phone SC. 1-3675

TOM'S MEN'S WEAR

FEATURING THE BEST NAMES
IN SPORTSWEAR

4203-05 BUTLER ST., PITTSBURGH, PA.

SChenley 1-7183

ARSENAL REFRIGERATION

Westinghouse Appliances

4104 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

Phone SChenley 1-6228

CLAYSMITH HARDWARE

HARDWARE — PAINTS AND GLASS

4029 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

COMPLIMENTS OF

ARSENAL FINANCE CO.

Loans

$25.00 to $600.00

4300 BUTLER ST., PITTSBURGH 1, PA.

ST. MICHAELS ARCH ANGEL BEN. & PROT. ASS'N.

Group 621 P. R. C. U.

54 BATES ST. — PITTSBURGH, PA.

TOW. ŚW. BRONISŁAWY

GRUPA 224 Z. P. w A.

PITTSBURGH 3, PENNA.

MU. 1-5575 4323 BUTLER STREET

Tyler's Radio and Appliance Service

FRIGIDAIRE — REFRIGERATORS
WASHERS — IRONERS
RADIO AND TELEVISION

ZENITH — SYLVANIA

Store Hours — Nine to Nine Fri. & Sat.

Kennywood Park

- Welcomes the Polish Day picknickers and extends all good wishes for a successful outing.
- For 23 years Kennywood Park has played host to Polish Day outings and cordial relations have been the keynot of each one.
- Picknickers will find the amusement center equipped as never before, with each new addition planned with an eye to their comfort enjoyment.

Kennywood Park

1404 FARMERS BANK BLDG. PITTSBURGH, PA.

ATlantic 1-0850 or HOmestead 1-0500

HEmlock 1-1475

CHARLES C. CIESLAK

Funeral Home

AIR CONDITIONED

81 SOUTH 15TH STREET

PITTSBURGH 3, PENNA.

MELLON NATIONAL BANK AND TRUST COMPANY

FOURTEENTH STREET OFFICE

1401 Carson Street

PITTSBURGH 3, PENNSYLVANIA